

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1951)

Heft: 4

Artikel: Der neue Präsident und das neue Mitglied der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen = Un nouveau président et un nouveau membre à la direction générale des Chemins de fer fédéraux

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-773908>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Der neue Präsident und das neue Mitglied
der Generaldirektion
der Schweizerischen Bundesbahnen**
**Un nouveau président et un nouveau
membre à la direction générale
des Chemins de fer fédéraux**



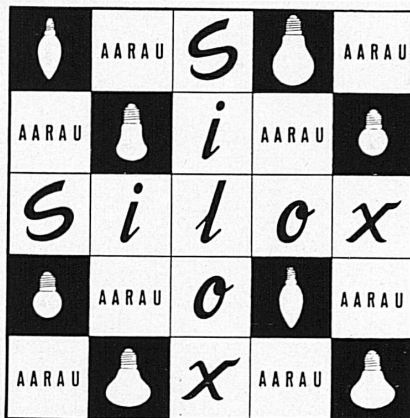
An Stelle des wegen Erreichung der Altersgrenze dem-
nächst zurücktretenden Präsidenten der Generaldirektion
der SBB, C. Lucchini, wählte der Bunderrat Generaldirek-
tor Dr. Hugo Gschwind zum neuen Vorsitzenden der Lei-
tung des schweizerischen Verkehrsunternehmens.
Le Conseil fédéral vient de nommer M. Hugo Gschwind,
directeur général des C. F. F., président de la direction
de notre grande entreprise ferroviaire à la place de M.
C. Lucchini, qui vient d'atteindre la limite d'âge.



Der bisherige Direktor des Kreises I, Dr. John Favre, wurde
an Stelle des zum Präsidenten der Generaldirektion berufenen
Dr. Gschwind zum Generaldirektor der SBB gewählt.
M. John Favre, directeur du 1^{er} arrondissement des C.F.F.,
vient d'être nommé directeur général à la place de Dr.
Gschwind, appelé à la présidence du Conseil de la direc-
tion.

Eine neue Kulturstätte in Basel

Die vielen Besucher der Schweizer Mustermesse
in Basel seien hiermit nachdrücklichst auf die
dem Historischen Museum angegliederten, neu-
eröffneten Sammlungen im «Kirschgarten», an der
Elisabethenstraße, nahe beim Bahnhof, aufmerk-
sam gemacht. Der «Kirschgarten», ein seit Jah-
ren schon in staatlichem Besitz befindliches, nun
durchgehend renoviertes, prachtvolles Herr-
schaftshaus aus dem 18. Jahrhundert, eignet sich
wie selten ein Gebäude zur Aufnahme von
Schätzen aus den Zeitperioden des Barocks und
Rokos, wie sie schon lange zur Aufstellung
bereitstanden. Das neue Museum, ein Heimat-
museum im schönsten Sinne des Wortes und zu-
gleich ein Zeugnis bürgerlicher Wohnkultur,
stellt eine einzigartige Attraktion dar, die sich die
Gäste der Rheinstadt nicht entgehen lassen soll-
ten. Wir werden auf die schöne Kulturstätte im
nächsten Heft unserer Zeitschrift noch näher zu-
rückkommen.

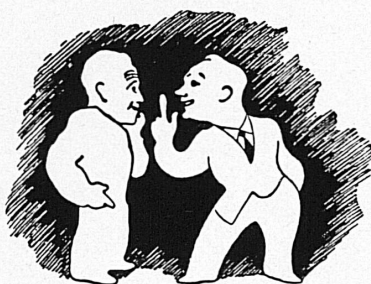


GLÜHLAMPENWERKE AARAU A.-G., AARAU

Verlangen Sie die neuen
Opal-Lampen
AARAU
Silox
mit dem angenehmen
weissen Licht.



Ein guter Rat!



Weisflog-Bitter ist ein Bitter beson-
derer Art mit bestimmten wertvollen
Eigenschaften, außerdem ist er mild
und angenehm. Versuchen Sie ihn,
Sie werden ihn lieb gewinnen. In
Hotels, Restaurants, offen in Gläs-
chen, sowie in Apotheken, Drogerien
und einschlägigen Ladengeschäften
in Originalflaschen erhältlich.

Weisflog Bitter!

jederzeit ein Genuß

Qualität + Aroma



S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

Die vertrauenswürdige



rassig und gut
halbe Toscani
S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso



HOTEL BRISTOL BERN

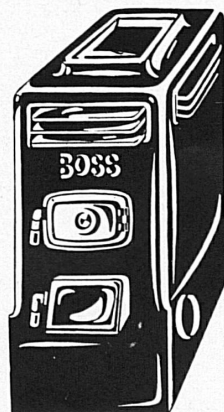
Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21

100 Betten - Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe und Sitzungen.
Im Stadrestaurant eine gepflegte Küche mit pikanten
Spezialitäten

Telephon 20101

Jos. P. Genelin



Für Fabriken, Werk-
stätten, Kirchen u. Säle

Boss- Heißluft

Ideale Heizung mit
Warmlüftung
Kürzeste Anheißdauer

**Im Sommer
als Kühlung**

W. Boss
Interlaken
Niesenstraße 8
Telephon 119